

『珊瑚泉之光』

第二十五期，二零壹壹年四月出版

“The Light of Coral Springs”

Issue 25, Published in April 2011



夫妻恩愛 劉廣華牧師

Inside This Issue 本期文章

劉廣華牧師 P 1

劉勝培牧師 P 5

Pastor Scott Ryan P 7

陳可蘭 P 9

李欣 P 11

郭宇清 P 13

王惠霞 P 16

薛潔 P 17

樓亮 P 20

Alun McNabb P 22

（筆者按：今年一月二十二日，教會舉行一個特別聚會，請我講夫妻恩愛。聚會過後，有許多弟兄姊妹向教會取錄影光碟，把它複製，寄給親友。母會弟兄要求我在母會再講一次，但是母會已經有了新牧師和新計劃，不好突然多加一個特別聚會。我覺得最好的辦法就是我把當日所講的要點寫成文章，刊登在「珊瑚泉之光」。）

我和師母是在香港一家神學院裏面認識，雖然彼此一見鍾情，但是戀愛的方式非常古典。我們只是在圖書館裏面談談話，彼此心心相印而已，從來沒有到外面去約會。後來因為發現彼此的家庭背景相差太遠，就停止了來往。可是，從此我每天都想著她，一直想到現在，已經超過五十年。過了七年之後，她的母親讓我們結婚。聖經裏面第一對自由戀愛的情人，雅各和拉結，也是等了七年，才獲准成親。可見，天父不負有情人。

聖經告訴我們，神先造亞當，然後造夏娃。可能有人會問，神先造男人，是不是男人比女人高一等呢？不是。如果神同時造男造女，男人就不覺得女人的寶貴，因為不需要等，隨手就可以得到。神造夏娃的過程很特別。神先使亞當沉睡，然後把他一條肋骨取出來，再拿他一些肉，和他的骨合起來。神先向亞當「開刀」，要他接受一個很大的外科



手術，才把夏娃給他。亞當要先付出一個骨痛肉痛的代價，神才把夏娃領到他的面前。那個「領」字說明神親自主持亞當夏娃的婚禮。神自己是證婚人，也是主婚人。

神先造亞當後造夏娃還有一個意思，因為在後的比在前的更重要。在一個音樂會裏面，排在後面表演的音樂家，往往比排在前面表演的音樂家重要。我和師母做了 45 年的夫妻，我一直口服心服的覺得師母比我重要。所以 45 年來，我們能夠相親相愛，沒有吵鬧。事實上，我和師母從結婚那天開始，才正式談戀愛。在第一個晚上，我們就講好每天晚上睡覺以前，都一同跪在床前禱告。洞房之夜，我先開口，首先感謝神把她賜給我，讓我們能夠成為夫妻。跟著師母開口，她也是首先感謝神把我賜給她，讓我們能夠成為夫妻。從此，每逢到了結婚週年紀念那一天，我們都向神獻上同樣的感恩，45 年都沒有停止過。我們可以見證，一顆感恩的心，能夠幫助夫妻越來越恩愛。

中國有一句老話說：「夫妻相敬如賓。」這是我和師母的座右銘。這句話原是用來記念一對恩愛夫妻，名叫許允和阮女。阮女是中國古代四大醜女之一。阮女的容貌雖然長得特別醜，但是她生長在一個書香世家，知書識禮，舉止大方。在古代的婚姻多由父母安排，新郎新娘從來未見過面。到了洞房的時候，新郎許允帶著從來沒有過的愉快心情對新娘說：「娘子啊，恕小生無禮，揭開你的頭紗，看看你漂亮的臉兒。」可是當許允揭開新娘頭紗的時候，被嚇得大叫一聲，轉身就跑。新娘非常聰明，一手把新郎拉住，不讓他離開。新郎大罵說：「班昭的女誡說，女子有四德，即是婦德、婦言、婦容、婦功，你占了幾條？」班昭是東漢文學家，中國第一個女歷史學家，著有「漢書下卷」和「女誡」。

新郎如此大罵，新娘的自尊心肯定已經被嚴重的傷害了，但是新娘還是很溫柔的回答新郎，這就是修養。她說：「相公，奴只欠婦容而已。奴也聞說讀書人應有百行，而百行以孝為先。婚姻乃父母之命，相公豈可不從呢？」許允聽了，不但無言以對，而且感到非常羞愧，於是立刻向新娘認錯。

許允說：「夫人啊，請饒恕小生無知無禮。」阮女聽了丈夫的認錯以後，馬上站立起來，更恭敬的回答丈夫說：「相公您過謙了！只望相公不嫌奴生得醜，讓奴一生服事相公。」這一來，許允立刻對新娘另眼相看。他頓時覺得新娘不但聰敏過人，而且學問高深，見識廣博。跟著內心對新娘就生發了真情。當他用情人的眼睛去再瞧新娘的時候，突然間從他的眼睛裏面出了一個西施。從此，許允非常的敬重妻子，如同敬重有學養的貴賓。他們夫妻恩愛，從來不吵鬧，一直到白頭偕老。這樣恩愛的夫妻，過一年就好像過一天。轉眼之間，兩個人都老了。人老了，什麼外表的美都隨著無情的歲月而被氧化掉了。所剩下的，就是雞皮鶴髮。可是，人人都說，阮女越老



越漂亮。爲什麼呢？因爲阮女的美是內在美。後人爲了記念他們兩夫妻，就用「夫妻相敬如賓」這句話來讚美他們。

有些男子喜歡在人的面前取笑自己的妻子。我和師母都不贊成。請原諒我講一點心理學，可是我要大家明白，心理學不是真理，只是學問。北卡大學心理學教授比提腓莉絲（Betty W. Phillips, Ph.D., University of North Carolina, Chapel Hill）說：「取笑心態，不是一朝一夕養成，而是積年累月彼此不滿的結果。」讓我舉一個例子，我常常聽見有些男子在眾人面前這樣取笑自己的妻子說：「你們知道我太太最聰明的地方在那裏嗎？她最聰明的地方，就是找到我做她的丈夫。」當然有些男子是真的在講笑，可是有些則是故意在人的面前發洩對妻子的不滿。聽的人一看就看出來。

我只舉男生爲例，不大公平。讓我再舉一個女生爲例。大約在四十年前，我和師母到西棕櫚灘去探訪一個廣東家庭。當太太看見我們來的時候，就大聲喊叫她的丈夫：「傻老，劉牧師師母來看我們。」廣東話「傻老」就是傻老公的意思。師母趕緊對她說：「你不好這樣叫你的丈夫。」她不服，對師母說：「他真是有點傻。」師母說：「就算有點傻，你也不要這樣叫他，不然他真的會給你叫傻了。」她的丈夫很聽話，一聽見太太的聲音，就馬上出來，但是彬彬有禮，一點都不傻。我猜他只是不想跟太太吵鬧，故意裝傻扮呆而已。跟著太太就向我們介紹說：「這是我的先生彼得。」從此，那位姊妹就不再叫自己的丈夫做傻老了。

以弗所書 5:33 說：「**然而你們各人都當愛妻子，如同愛自己一樣。妻子也當敬重他的丈夫。**」。請留意最後一句。我曾經問師母：「我沒有錢財，不是天才，也不是一個人材，爲什麼你會喜歡我？」她說：「因爲我敬重你，敬重你的爲人，敬重你愛神的心，我只愛我敬重的男人。」這一來，我就更加小心我的言行，經常在禱告的時候題醒自己，我配不配做她的丈夫。45 年來，不管在家裏，或者在外面，師母對我都十分的敬重。我相信凡見過師母的人，都看出來。

以弗所書第五章又題到丈夫是妻子的頭。有許多男人以爲作妻子的頭，就是要有大男人的威風，隨時都可以向妻子發脾氣。早期有一個從台灣來的姐妹對師母說：「師母，我的老爺真難服事。他每一頓飯一定要三菜一湯，不然他就大發脾氣，跑到外面去吃。」師母驚問：「你的老爺什麼時候從台灣來了？爲什麼我沒聽你說呀？」她說：「我的老爺就是我的丈夫。我們台灣女人都叫丈夫做老爺。」師母說：「這是你的錯，因爲你天天叫他老爺，他就以爲自己真的是老爺。」

親愛的弟兄們，我們在家不要作大老爺，要做大丈夫。什麼叫做大丈夫呢？「富貴不能淫，貧賤不能移，威武不能屈，此之謂大丈夫。」（孟子）西方也有一句名言：Knight means courage,



loyalty and honesty 騎士就是勇敢，忠心與真誠。西方的騎士就是東方的大丈夫。我們在電影上經常看到騎士勤王保國，勇救佳人，甚至為紅顏而死。

創世記 2:24 說：「**因此，人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。**」這不但是指在身體上的連合，也是指在精神上和靈性上的連合。這是全人的連合。希伯來文「連合」一詞也可以翻譯為互相依靠。詩篇 128:3 說：「**你妻子在你的內室，好像多結果子的葡萄樹。**」葡萄不是樹；葡萄是屬於藤的家族。葡萄需要依靠一條木頭來支持才能夠生長興旺。所以丈夫與妻子要常常連合，互相依靠。這樣，家庭才得興旺，事業才得成功。正如北方人說：「夫妻同心，黃土變金。」

我和師母的性情不一樣。她常常臉帶笑容，凡事樂觀，從來不說消極的話。我比較容易擔憂，可是當我一看見她的時候，我就得著鼓勵。請原諒我再講一點點心理學。按照心理學家的研究，你童年不幸的遭遇，往往會在你的一生留下一個陰影。1960 年代國際天皇電影明星 Sophia Loren 蘇菲亞羅蘭，晚上睡覺的時候，心胸要掛一顆鑽石。為什麼呢？因為她是在第二次世界大戰裏面度過她的童年。當她名成利就以後，童年的陰影還常常出現，她經常做夢回到她童年的光景。所以她用一顆大鑽石來題醒自己，我以後不會再窮了。我也是在第二次大戰的時候度過我的童年，但是我心胸不需要掛一顆鑽石，因為我有主與我同在，也有師母跟我連在一起。所以我常常感謝神，把師母賜給我，伴著我走服事神的道路，一共走了 45 年。這 45 年一下子就消逝了，好像只過了 45 天一樣。

當師母臨死的時候，我實在很難過。為了不讓師母知道，我就佯作鎮定，可是眼淚不停的往裏面流。師母一看就看出來，她對我說：「我們都不要難過，我們應該感謝神，讓我們作了 45 年的恩愛夫妻。」自從師母去逝以後，有許多弟兄姊妹擔心我一個人生活，會越來越不容易。我自己也知道，但是有兩樣東西在支持我。第一，在靈裏面，神常與我同在。第二，在精神上，師母為我留下許多甜蜜的記憶。美箴有道：Everything passes away but memory lives on 一切都會過去，只有記憶永遠活著。親愛的弟兄姊妹，你要為你所愛的人，和為愛你的人，留下美好的記憶。這就是我們中國人所講的「情」吧。情永遠活在人的心裏，尤其是夫妻情。可是，我們不要忘記，夫妻只在今生才有，我希望大家要好好的珍惜。最後我送給大家一首詩：

旅世途中少天晴；歸家路近倍思親。

人間倫常多改變；唯有夫妻是真情。



Acedia – a Dangerous Word

Pastor Linus Lau

Have you committed the sin of acedia? Not trying to throw some big, foreign word on you. It comes from Latin, which simply means spiritual apathy, indifference, or laziness. We could all fall into this sin, when we become complacent or careless about following the Lord with all our heart.

In his seventh and final letter to his churches, Our Lord Jesus warned us about falling into such sin (Rev. 3:14-22). The Church of Laodicea looked good on the surface, with growing numbers and bustling activities. But the Lord was not impressed.

“I know your works; you are neither cold nor hot. Would that you were either cold or hot!” (v. 15). Their problem was having the wrong spiritual temperature. If they were iced cold, they would have felt it, and perhaps done something about it. If they were red hot, others would see it, as true spiritual growth would be evident in their walk, as well as in the church. But as it was, they were living only a superficial faith, with no passion or flavor, much like lukewarm water, turning people off.

When a student in England, Mahatma Gandhi came into contact with Christianity, and was attracted to its high moral standards and spiritual lessons. As he was seeking more evidence of its claims, he went to live with a Christian family. Unfortunately, he could see no true commitment to the cause of God’s kingdom, and so he concluded that Christianity was just one of the many religions of the world. What a sad story that was! Someone once said that A Christian should live in a way to make it easier for people to come to know Christ. Is that true of you? Beware of the warning: “So, because you are lukewarm, and neither hot nor cold, I will spit you out of my mouth” (v. 16). Church members who lack passion for God are the people who make Jesus sick to the stomach, and he will reject them.

And since we usually don’t see our own problems, the Lord is glad to remind us: “For you say, I am rich, I have prospered, and I need nothing, not realizing that you are wretched, pitiable, poor, blind and naked” (v. 17). Amazingly, lukewarm Christians are often quite pleased with themselves, thinking they are in good standing with God. But Jesus said you are wretched, (the same word that Paul used on himself in Rom. 7:24); and you deserve to be pitied, for you are only



deceiving yourself. And then the Lord gives us three signs of spiritual acedia, and graciously gives us three solutions.

First, our Lord says that many of us have the *fool's gold* problem. We often equate success and prosperity of the world with God's blessing and favor. Like the gold miners who think they strike gold, only to be told that what they have is merely pyrite, another mineral that has all the characteristics of gold, but far inferior. We sometimes are fooled by the same confusion. When things are going well in our life and in the church, we think we have found the kingdom treasure. Our Lord calls us to buy from him "gold refined by fire" (v. 18a), so that we may become truly rich. In other words, it is only "through many tribulations we must enter the kingdom of God" (Acts 14:22b). A true faith is one that can withstand the test of fire. Are we looking for safe, easy, comfortable and convenient ministry to serve? Or do we stick close to our Friend and Brother in any and all circumstances?

Next, the Lord says that we have the "eye" trouble. People who are blind to their own spiritual conditions often become self-righteous and judgmental. They consider themselves such mature, *spiritual giants* that everybody had better measure up to their standards. They are quick to point out the sins of others, while they fail to see their own 'shortcomings.' Rightfully, our Lord asks us, "Why do you see the speck that is in your brother's eye, but do not notice the log that is in your own eye?" And so the Lord counsels us to buy from him 'salve to anoint your eyes, so that you may see" v. 17c). It is only with true understanding of the gospel that we may see clearly our own standing with God, and then how impossible it is for us to feel superior to other brothers and sisters. "O, amazing grace! I once was blind, but now I see!"

Finally, the Lord says that we have the problem of "the emperor's clothes." The emperor's vanity prevented him from seeing his complete nakedness. And so, because of our pride, we fail to see that we are sinfully naked before our holy and all-seeing God. He counsels us to buy from him "white garments so that you may clothe yourself and the shame of your nakedness may not be seen" (V.18b). It is only when we are clothed with Jesus' robe of righteousness that we can appear before God, to be found not guilty, and to sit with Jesus at his eternal throne, to finally have dominion over God's creation.

Many of us are still doing business with Satan, trading our soul for the things of his kingdom, a kingdom that is destined to be destroyed. Be wise. The Lord is inviting you to come and do business with him. Buy from him the gift of salvation – with what? The prophet Isaiah tells us,



“Come, everyone who thirsts, come to the waters; and he who has no money, come, buy and eat! Come, buy milk and wine without money and without price!” (55:1) What a glorious offer! It surpasses all the sale coupons and discounts you have ever seen. Salvation is completely free! Eternal life, free! Perfect peace, free! True happiness, free! Jesus paid the price. Jesus paid it all!

If by the light of the gospel, your eyes have been opened to see through the foolishness of the riches of the world, and to see your own sinful nakedness before God, all you have to do is to come to the cross of Jesus Christ, weep for your sinfulness, and receive his love with empty hands. Then He will give you the grace and the passion to live for him. There is no other way. He has the only cure for your acedia. Will you come and do business with the Lord?



How does the Bible Fit Together as a Unified Whole?

Two book recommendations

Pastor Scott Ryan

Last year I taught the youth a series entitled *How the Bible Fits Together as One Story*. For my preparation for the series, I pulled out one of my seminary books called *According to Plan* by Graeme Goldsworthy. I liked it when I read it a few years back, but upon revisiting it for the series, I loved it even more. Goldsworthy is a master of pulling together the various threads and themes of Scripture and centering them in Christ. He writes both high and low - a book stimulating for the scholar yet accessible for any lay person. I would heartily hand this book to any church member who wants to know just how the Old Testament connects with the New Testament. This book shows the reader the big picture of the Bible! What I mean by this is that Goldsworthy helps the reader to see God's story for the universe. The biblical story is an unfolding story that is marching toward Christ -- all things in the universe are tied to him, and God gets glory through his son. For those who



struggle with how the Scriptures hang together, Goldsworthy provides many "Aha!" moments. I really think the light bulb will go off for those who have just been introduced to this way of viewing the Bible.

Another terrific work for capturing the big picture is a book called *The Kingdom of Christ: The New Evangelical Perspective* by Russell Moore, one of my favorite professors from my seminary days. This one, however, is his Ph.D. dissertation, so it takes a little more effort to plough through his writing. But it's well worth it! Like Goldsworthy, Moore shows how the entire Scriptures have Christ at the center.

These works, among others, progressively changed how I read my Bible. I used to read verses and passages more in the abstract, simply memorizing one verse or attempting to see how a singular passage applied to my life. Probably even just five years ago, I read it more this way. But now I'm constantly reading the immediate context with one track of my brain while going through the various Old Testament threads, such as temple, seed, covenant, law, etc, on the other track and then meshing the immediate context with these threads. I then take this mesh and see how it all fits together in Christ. It was a process getting to this point, but it has completely changed how I view God, the Bible, etc.

I encourage you as you read the Bible to think about how what you're reading ties back to Christ. He is at the center of the Bible – the whole Bible points to him and what he has done. God is glorified through His Son, and as you see how the whole Bible points to God's salvific plan for his people in Christ, I pray and hope that you will give even more praise and glory to our great God!





主內羊羔的“心聲”

陳可蘭

感謝神！

今年（2011年）四月六日，是我（走迷的羊羔）蒙主拯救“受浸歸主”三周年的紀念日。特此，懷著感恩之心向神訴說由衷的“心聲”，並與大家分享：

感謝主！

我信主以後，生命得救贖，不被定罪，反得永生，不致淪為罪孽深重滅亡的罪人。

同時，也蒙神安置在充滿著神的慈愛、氣氛祥和、熱情洋溢的屬靈大家庭——珊瑚泉華人浸信會裡敬拜神，讓我白白的蒙受著來自神的豐盛的慈愛和諸般的祝福；讓我在靈命上得著神愛的澆灌和靈糧的牧養而成長。並確立了“信神”和“靠主”之心，從而得著主內平安和喜樂，生活更有意義、更充實、更豐盛和更輕鬆……

為此，特寫下以下詞句和歌曲，向我們的“天父上帝”和生命的救主“耶穌基督”獻上感恩和頌讚！感謝神！

信主得救

世途險惡

末世時代變；
世途日趨險；
罪惡處處見；
災難頻頻現！

人心最難測，
世事更難料。
爾虞復我詐，
紛爭何時了？

世界未日至！
大難臨頭時！
無人得幸免！
何處避兇險？

主內平安

耶穌再度至，
人人受審時，
信徒罪赦免，
復活又愜意！

神國產業豐！
天父恩慈濃！
救主為中保！
神人得和好！

新天與新地，
乃神作預備。
安置眾信徒，
神人永共聚！



$\frac{4}{4}$

浪子回頭說因由

陳可蘭詞、曲

| 5. 1 3 5 2 3 | 5 — — — | 6. 1 6 5 3 2 | 3 — — — |

神之聖子寶血流 為救世人得自由

| 5 3 5 6 — | 2 3 2 1 — | 7. 2 6 5 6 1 | 5 — — — |

蒙恩得福熱淚流

| 3 5 6 — — | 2 5 3 — — | 5. 1 6 5 3 2 | 1 — — — |

浪子回頭說因由

| 3. 5 6 1 5 — | 6. 1 2 3 1 — | 1. 2 3 2 3 1 | 3 5 2 3 5 — |

屬世之路快盡頭災難邪惡難承受

| 6. 1 6 5 3 | 3 5 3 1 2 — | 2. 3 5 6 5 3 | 2 5 3 2 1 — |

信主得救不用愁得回天家永棲留

| 3. 5 6 1 6 5 | 3 — — — | 5. 3 2 3 1 2 | 3 — — — |

事奉天父夢寐求

| 2. 3 5 — | 4. 6 5 — | 2. 5 3 2 3 | 1 — — — ||

蒙恩償願樂悠悠



馬太受難曲

李欣

我喜歡唱歌，從小在《東方紅》，《大海航行靠舵手》及《沒有共產黨就沒有新中國》等革命歌曲和樣板戲的薰陶下長大，所感受的都是革命旋律。記得第一次看朝鮮電影《賣花姑娘》（七十年代上學的人都會知道）被電影的情節和優美的歌曲感動得淚流滿面（不止我一個人這樣），才知道世上還有這麼好聽的音樂。後來有一位阿姨偷偷教我衛國戰爭時期的蘇聯歌曲，（儘管也是革命歌曲，可那時還不能公開唱）像《小路》，《莫斯科郊外的晚上》那異國風情的曲調讓我陶醉，儘管不能公開大聲唱，那種獨自享受的經歷使人難以忘懷，至今不忘。難怪我的幾個老歌友詫異，我怎麼會唱這麼老的歌。可是我不懂交響樂，看到電影裡那些聽眾如醉如痴，激動不已實在無法理解。

來到美國第一次聽的聖詩是《我是主羊》當時還有些奇怪，教會怎麼唱牧羊曲？信主後才明白主耶穌是我的大牧者，我是祂的小羊。在這裡我想向大家講述的是發生在去年復活節的事。在復活節前一個禮拜五的禱告會上，明哲鼓勵弟兄姊妹在下個禮拜五受難日（Good Friday）晚上禁食一頓，為紀念主耶穌受難，而那天教會也不提供晚飯。當時自己下決心禁食兩頓，中午也不吃。然而當天晚上我兒子生病，嘔吐，低燒，我要起來照顧他。而且整個周末都在病。周一有些好轉，我鬆了一口氣。孩子每年生病一兩次是正常，我自己也在護理時注意保護防止傳染。多少年都是這樣也沒被染上。哪想到禮拜二晚上兩點多鐘，我也開始生病。上吐下瀉，一直折騰到天亮。比我兒子病得厲害多了，吃的藥全都吐出來了。好不容易消停一會兒，趕緊睡覺，可不到一個小時又醒來，頭暈眼花。我幾十年都沒這樣生病了，只記得上中學時這樣病過。起來喝點水又躺在床上，睡不著就開始亂想。忽然想到這周是受難周，我得了這病也不算什麼，腸胃皆空不用禁食了，其實也是什麼都不能吃，吃了就吐，只能補充水。我想聽音樂來輕鬆一下。

記得在網上看到一則新聞，好像是非基督徒寫的，介紹復活節的來源及紀念的形式，活動等等。其中提到由巴赫創作的馬太受難曲，是根據馬太福音中耶穌受難前，所有場景及對話而



編寫的一部歌劇式的交響曲。我起來上網找到 mp3 版本下載，可我一聽就傻了，是用德語演唱的，一句都聽不懂。又趕緊找中文翻譯，總算讓我找到了！一切就緒，我就拿著譯詞躺在床上聽。當聽到第三部 48 章唱道：“為什麼？！祂做了什麼要受這樣的刑罰？”我心裡翻起了許多我過去做的得罪神的事和說過的不蒙祂悅納的話。我再也躺不住了，起來跪在地上，不停地懺悔禱告，傷心的淚水一直在流。體會到主為了我的罪在十字架上受難，祂的大愛難以言表，直到歌聲停了，我還在那裡沉浸在悔過的淚水和赦罪的平安中。其中滋味無法述說，只有親身體驗才能知道。之後我做了一個發自心底的感謝禱告，回到床上美美地睡了一覺。儘管當天和第二天我都没吃東西，體力卻漸漸恢復。禮拜五、六早上只喝了一碗稀飯，還可以去教會參加 Good Friday 的活動。原計劃的禁食兩頓，變成了兩天再加上兩天的禁食兩頓！儘管身體受了病痛之苦，可心靈的經歷卻無比甘甜。所以在下個禮拜五的團契中，我就與大家分享了這次經歷，相信他（她）們還會有印象。

若是事情至此，我也許不會動筆寫下這件事。像我這樣無知小信的人，主以祂特有的方式來引導，激勵我。祂體貼我的軟弱，擔當我的憂患。這事過後，我將馬太受難曲刻成盤，放在車裡天天聽。我沒有找到英文或中文版的演唱，儘管是德語我也能知道每一部唱的什麼，而那優美哀傷的旋律也常常在心中縈繞。大概在十月份的某一天，我在網上瀏覽。上網時間一長，就會有好奇心指使看一些標題奇特的文章。當我意識到正那樣做時，就轉換到別的事情。我想到這些天一直聽的馬太受難曲是否有影像版，就上 youtube 查。還真找到了！是五十年前由德國著名指揮家李斯特指揮，慕尼黑巴赫管弦樂團與合唱團演唱的馬太受難曲，還有字幕。看著看著心靈再次被主耶穌十架大愛所感動，以前不明白音樂會上聽眾被感動得熱淚盈眶，當自己被音樂的內容所震撼時，才體會到它的力量，最重要的是它來自神聖潔的大能！我在屏幕前開始禱告：“主阿！謝謝您在十字架上為我流血，赦免我的一切罪過，祢的大愛長闊高深無法測透。願祢那聖潔的靈常常感動我們，庇護祢的兒女，保守我們跟隨祢的腳蹤永不搖動。”

在此紀念復活節的日子裡，願每個基督徒都常常思想耶穌基督在十架上成就的救贖大事，獻上自己為主而活。



主婦感恩瑣記

郭宇清

兒子 Matthew 開始上 Kindergarten (在 Trinity Christian School) 了。逢禮拜一是 Chapel day，歡迎家長參加。我很好奇地開始了第一次的參與。

爲不讓兒子發現，我悄悄在教堂的最後一排坐下。花枝招展的女孩子們和領帶襯衫的男孩子們列隊而入。當各個班級輪流背誦聖經章節時，每張小臉上都透露出認真與自豪。接下來牧師問孩子們：“在你們的生活中，從哪裡發現到神的愛？”“對神的愛，你們有什麼回應？”一下子，一只只小手爭先恐後地舉起來，跳著搶著回答。答案從小貓小狗到起居飲食，各式各樣，但都一樣的純真可愛，一樣地都是從那一顆顆純真透明的心透過那稚嫩的童音蹦出來。然後牧師把話題過渡到雅各書三章五節：**舌頭在百體中裡也是最小的，卻能說大話**。孩子們從牧師的講述中體會到從舌頭髮出的話語可以是多麼地傷害人，從中學習到要三思而後說才不傷人，才是愛的表達方式。（是神在對我說話呢！）最後孩子們滿心歡喜地唱出頌讚詩歌，做爲這三十分鐘的 Chapel time 的結束。其中一首的內容：Tell the world that Jesus lives, tell the world He died for them, tell the world He will come again！我很感恩，讓 Matthew 有機會在教會和基督教學校中成長，讓神分擔了我的許多屬靈教養的責任（我是不是很偷懶取巧？嘻！）。我知道，當兒子和這群有著純真信心的寶貝們長成後，跨入這越來越混亂的世界時，會面對許多的衝擊、誘惑和挑戰，他們很有可能跌倒。但感謝神，藉著這早已播下的種籽，基督信仰的根基已經在這些幼小心靈中打好。他們與不認識真神的孩子相比有著很大的區別，特別是在遭遇生命中的低谷、困境時，我們的孩子知道可以向神尋求幫助；即便他們一度會離棄神，他們也知道，只要願意回頭，那位永恒的慈父的溫暖懷抱隨時向他們敞開！我們的孩子有永恒的盼望！當他們越來越多地親身經歷神的同在，他們的信心也會越加成長。

有一天我正一邊陪兒子洗澡，一邊和先生講電話。當時他正行駛在外州的山區高速公路上，所以電話信號不停地斷掉。因爲擔心他的安全（我家先生因爲睡眠非常不好，一到晚上就陷入昏昏欲睡的狀態），我就很煩躁地喊：“神哪，請幫我和 daddy 通話，please！！！”突然，我的寶貝兒子從浴缸中抬起頭看著我，對我說話。到現在我還記得他眼神中透露出來的平靜安寧，他的表情也是那麼的平靜安寧，還有他的語調也是平靜緩和。他說：“Mommy, don't get mad at God, just be calm. God will help you.”（媽媽，別對神發脾氣，要冷靜，神會幫你的。）那一瞬間我一下子清醒過來，馬上向神懺悔。接著 John 的電話又打進來，而且也沒再斷掉。

我真的很感恩，神讓我與兒子共同經歷祂。其實當兒子發脾氣時，我就是這麼開導他的，但想不到今天神就用我自己孩子的口來警醒我！神不僅以此糾正我對祂的不敬，也同時讓我看到



身為人母的，我的一言一行都在影響著寶貝：我對兒子的正面引導固然收到好效果，而兒子發脾氣的行為與我也有著很大關。我的父母親對我從小以來的壞脾氣領會最深！雖然我也常常求聖靈帶領我，不要在父母面前再做出使神的名蒙羞的行為，可一直還是沒意識到這問題的嚴重性，還常以原生家庭做借口。現在發現茲事挺大，我可不想心懷愧疚地看到自己的壞脾氣被親骨肉一代代地傳承下去！感謝聖靈的提醒！我這段時間在研讀箴言，這本充滿人生智慧哲理的書提醒我：**不輕易發怒的，大有聰明；性情暴躁的，大顯愚妄（14：29）。回答柔和，使怒消退；言語暴戾，觸動怒氣（15：1）。你見言語急躁的人嗎？愚昧人比他更有指望。（箴言 29：20）**神啊，求你教我不再做連愚昧人都不如的人，也引領我不把孩子教成愚妄人！

聊到教養孩子，總忘不了幾年前一群新基督徒討論的問題：如果教會的事奉與家庭生活有衝突，怎麼辦？神、教會事奉及照顧家庭該如何排位？這個問題一直存在我心裡。神賜給我們家庭、孩子，讓我們去照顧，所以當家庭有需要時，尤其是我的兒子還小，這確實提醒了我，在安排時間幫助人的同時要先顧及到孩子的需求。可是，僅此而已嗎？難道家庭與事奉是衝突的嗎？感謝神，在 St. Marks 教會，牧師的一次證道恰恰給我解疑：許多父母都堅持送孩子參加主日學，可自己卻不認真參加查經、崇拜；更有甚者，把孩子送到教會後就離開辦事去了。難道這樣就盡了基督徒父母的責任嗎？短短的一堂主日學，能解答他們在一個禮拜所遇到的屬靈困惑嗎？我恍然大悟：對呀，孩子是神賜給我們管理的寶貴產業，我們是要負全責的！身為基督徒父母的，首先自己就要尊主為大，生活上、工作上的事都歸榮耀給神，常常與孩子一起禱告謝恩、讀經，家庭關係和睦，這樣孩子才能真正在生活中體驗到主日學中的聖經教導；不然，這主日學與學校的每一門功課沒什麼兩樣，好像只在教會裡才有用，而回到家裡用不用都無所謂。曾聽說一對基督徒夫妻在家經常吵架，他們的孩子直言希望父母離婚！求神帶領這對夫妻前面的路，更求神引領這個孩子，如果可以的話，求神挪去其成長過程中由原生家庭而來的負面影響。

真的，父母的生活態度，影響孩子的一生。還記得我小時候，凡是作業中出現的錯別字、用錯的標點符號和語意重複的詞句，甚至在商店念錯標籤，媽媽都要我一更正。所以我寫東西時都很小心，對報紙上的錯別字也像她一樣敏感。

感謝神，讓我及時明白了，我們基督徒教養孩子就是事奉。在教會，牧師長執負責我們的屬靈教導；而在家裡，神指派我們作為屬靈榜樣，通過我們自己的一言一行向孩子及未信主的家人--我們至愛的福音對象做見證。如果我只是為兒子提供物質及文化教育，哪怕他再有才華、再有成就，但若沒有成為神的兒女的話，有一天耶穌基督再來之日，就是我與心愛的孩子永別之時，只要稍微地想像一下這個情景，我的心就疼。

教養孩子需要夫妻同心。又要感謝神，賜我一位好丈夫。雖然他身上有這樣那樣的軟弱，但他對主的信心卻是很堅定的，當他失去第一個家庭時，在巨大的哀痛中也沒有埋怨神，而是相信神一定在他身上有作為。我們第一次見面他就向我傳福音，正如箴言二十四章 27 節所教：**你要**



在外頭預備工料，在田間辦理整齊，然後建造房屋。John 也學習到了，奠定家庭的基礎如同建造房屋，除了物質上有所預備，信仰的根基更要打好，才能經營一段有永恒盼望、而再無遺憾痛悔的蒙福的婚姻。

我很感恩，在與我家這位領導的朝夕共處中，我看到了許多美好見證，幫助我的靈命成長。首先，他多次地申明，他是不會離婚的，因為神不喜歡。當時我還沒結過婚，可是在廣州看到太多的好夫妻離異，所以以前我對不合則離的婚姻態度蠻贊同的，還覺得這樣才是自由的保證。然而，經過這七年的婚姻生活，John 全心全力地照顧家庭，對我很容忍：先是容忍我的壞脾氣。我們家很少爭吵，是他不吵，每次我挑起的氣話好像都打到海綿上，沒有回應，沒有反彈，只有沉默。幾個回合下來，我也放棄了，再加上聖靈對我的改造，現在發現真是沒什麼可吵的，意見不同時就禱告，神會引導我們做有益的選擇，實在不需要據“理”力爭了。他還容忍我的不善整理。我們家經常是很亂的，他也不抱怨，只是要有客登門時，他會趕快幫我收拾，我每每很愧疚，他反而很體諒地說：“你也很忙，孩子也小，玩具當然亂一些。”（要改！！慚愧！）他與我分享對婚姻的態度時，引用了傳道書九章 9 節：**在你一生虛空的年日中，就是神在日光之下賜你虛空的年日中，你要和你所愛的妻子享受人生，因為那是你一生在日光之下從勞碌中所得的分。**原來他是用感恩的心接受神賜與的婚姻。也因著感恩，John 很謹慎，堅持不找同教會的弟兄姊妹做經紀代理，因為他擔心一旦有糾紛時，會彼此絆倒，影響教會生活。他寧願不省那點錢，去找不相干的人。感謝神，我們沒有因此貧乏，神一直都供應充足。也因著感恩，他很知足。看著房價猛跌，我也曾心動，想趁機做點投資，他堅決不同意，認為夠吃夠用就好了（這個老美比我更有中國傳統的美德呢），不要自添憂慮。現在看來他真有智慧，否則搬起家來就麻煩了。

還有一點最重要：他是家裡屬靈的頭，兒子受 daddy 影響，成為每餐飯的禱告勇士；儘管 John 身處外州，但每天晚上的聖經 story time，他必在電話裡參與；他是我的聖經啟蒙老師；我的每一點屬靈進步，他都由衷地欣賞；現在我們還可以彼此提醒對方的軟弱，互相扶持，不至在生活中離開神。

東拉西扯到這裡我才驚覺，現在我在這神賜與的婚姻中才是如魚得水般的真自由，神用這生活中的一點一滴軟化了我那曾經是非常自我保護的硬殼，徹底糾正了我以往對婚姻的態度，原來蒙神祝福的感情是如此穩固、家庭是如此平安喜樂！其實還不止，我的人生也已完全改變。因為篇幅有限，留待下次分享。

用 Matthew 常用的禱告詞結束：God is great; God is good, let us thank Him for our day. Amen！



見證

Christy 王惠霞

我原是一個篤信佛教，曾受五戒的佛教徒，佛教的教義就是修行、頓悟、禪定、苦修、行善，最終“自我成佛”，佛教崇拜的是高高在上的人，讓信徒每天向那些金、銀、銅、鐵、石、木打造出來的無生命氣息的偶像點香爐、供瓜果、頂禮膜拜。如今很多寺廟成為牟利的場所，傳播的是糖衣仰承，佛教說“行善”就可以“成佛”，幾十年來善事也做了不少，但始終沒有“成佛”，怎麼悟也悟不出來，又何從頓悟呢？佛教讓人追求的終歡世界沒有準則，一切那麼虛無縹緲……

我從中國移民到美國，十年的沉浮，就如從天堂跌入了地獄，走入了一條非常艱辛，充滿迷茫的路。我渴求安歇，而不得安歇，不斷擁有，又不斷的失去，不斷進入光明，又不斷的籠罩在幽暗中，所有的努力，換來的只是無盡的虛無，我用佛教的理論怎麼也參不透，我對佛教的信仰開始動搖，我盼望尋找真正的信仰，撫慰蒼涼的靈魂。

在我人生的低谷裏，我遠在馬裡蘭州的一位親戚，知道了我的近況，打電話過來，勸我向神禱告，耶穌基督，祂愛你，祂會垂聽你的禱告，祂會教你，因為：“人的盡頭，往往就是神的開始”，這句話深深的觸動了我的心弦。我的親戚把我帶到了馬裡蘭州的中華專理基督會，在那裡，教會眾多的弟兄姊妹都為我祈禱，他們都向我伸出愛的雙手，我冰冷的心開始融化，心中所有的不平，憤怒，怨恨，都從淚水中流了出來，我跪下禱告：“請神救我，寬恕我這個罪人，接納我的回轉。讓我在受苦的地方重新站起來，受聖靈感動，我決志信主。後來我在馬裡蘭州的專理基督會退修會營地那裡接受了洗禮，奇妙的是在馬裡蘭州我由於身體不適，神又將我引領回弗州珊瑚泉華人浸信教會這個大家庭。主帶我走過了死蔭的幽谷。

信主以後，我的生命不再一樣，我最深刻的感受是我的生活有了平安與喜樂，我學會放下，我學會凡事禱告，把一切交託給主，主是我最知心的朋友，是我最親愛的伴侶，我感謝主，如果不是這些挫折，我又怎麼能深切體會到主的大能與大愛呢？

世界上有那一件事是我們可以掌控的呢？是事業？愛情？家庭？還是生命？其實所有的一切，我們都沒有能力掌控，但有一件事，是我可以做到的，就是以耶穌基督做我終生的救主，因為祂會愛我到底，甚至時空也不能隔絕祂的愛，因為祂的愛，我能夠等待；因為祂的愛，我有了盼望；因為祂的愛，我不再懼怕；我可以終生依靠祂，希望神的福音傳遍整個人間，傳遍地球的每一個角落，讓真理之光逐漸照亮黑暗，照亮人心靈中的幽暗與昏蒙。



分享

薛潔（上海生命泉教會）

你沒有恩賜的時候，當神沒有祝福你、使用你的時候，你總感覺到很虧欠神，很愛神。主啊！我要祢使用，要榮耀祢、為祢工作。可是神把恩賜給你以後，你就想藉著恩賜發揮你的權柄、你的智慧、你的能力，叫萬物聽你的話，你想把神擺在一邊，與神爭個上下，這是人失敗的原因。由於人有這個不好的思想和意念，就經不起試煉和試探。說明顯點兒在伊甸園中，不是撒旦的引誘在先，而是人對神的錯誤觀念在先，所以撒旦才乘虛而入。或者也可以這樣說，在伊甸園中，若沒有撒旦的引誘，亞當、夏娃不久也會失敗。因為在他們心思裡面有一個意思說，神叫我吃一切樹上的果子，為什麼神不叫我吃園當中這棵分別善惡樹上的果子呢？從夏娃的答語中看出來了。她說：“神曾說，你們不可吃。”下面接著說：“也不可摸，免得你們死。”這說出她不滿意神的安排、神的權柄。“神啊！祢既然都叫我吃了，為什麼這個不叫我吃呢？”她忘記了神叫他們“修理看守”的權利。因這一點不叫吃的事就發出怨言，對神的安排感到不滿。於是就說出“也不可摸”的話。當人一有不正當的意念，撒旦就來抓著你、試探你，叫你失敗。

若你不明白神的安排，和自己的本分與地位，當試探臨到時，你就不能得勝。不伸手摘分別善惡樹上的果子是不可能的，因為你的心已經變質，已經驕傲放蕩，不服神的權柄了，你不得不聽魔鬼的話。不要怨魔鬼引誘我們，而是我們的心已經被魔鬼摸著了。不是世界要引誘我們，是我們的心已經傾向世界了。如果你不愛世界，世界再好也不能引誘你，因你不需要這一個。

比如，你已經吃飽了飯，別人再擺上山珍海味的筵席讓你再吃一點，你也吃不下去，因為你已經吃足，別的再好你也不需要了。如果你是餓著肚子，就是一塊黑饅頭，一個紅蘿蔔，你也要吃下去，因為你很餓。夏娃在神面前就是這個光景。

一個人若是十足的、全心全意的愛神，他就不愛世界，世界也吸引不了他，因為他的愛全部傾在神身上。若愛神的心只有八成、五成、三成，那他還會愛世界，因他另外還有



所求。若一個人專以地上的事為念，那他就是基督十字架的仇敵了。

我們說浪子，究竟什麼時候他是浪子呢？是不是他流浪在外，揮霍無度，最後連豬吃的豆莢都沒有時成浪子了？不是的，那是浪子的行為，當他沒有離開父家的時候，他就已經是個浪子了。外面看還和父親在一起，還沒有揮霍與放蕩，但他心裡面已經不滿意父親的安排和管教，不想在父親面前生活事奉。因為在家中，言語行為，或做一些小事情都受約束，受父親的轄制、還是離開了好，我想怎麼樣就怎麼樣，你看不見我，好是我的，壞也是我的。他已經和父親失去了交通。名義上是兒子，有權柄、有地位，有享受，吃不愁，穿不憂，而實際與父親卻格格不入，怎不離家作浪子呢？

弟兄姊妹，當我們還沒有失敗以前，要檢查我們的心，是不是已經不滿意神對我們的安排了。神沒有聽你的禱告，沒有照你的願望成全：“主啊！我求祢叫我生活轉變一點。”禱告了好多天也沒有答應，心裡面就說：“主啊！祢不愛我，不聽我禱告，我只好用自己的辦法了。”當你和神沒有交通，不順從神安排的時候，撒旦就來試探你說：

“某某人不是很靈活嗎？在某一件事情上用個人的辦法，人生道路通達起來。某某人在受壓的時候，講了一句智慧的話，難處沒有了，免去了刑罰和捆綁。你為什麼這麼死板，這麼傻瓜的守著教規呢？”撒旦這樣一試探，你就站不住腳，一步滑下去很長時間都爬不起來，實在可惜！

亞當、夏娃的失敗是他們心裡面沒有服從神，被撒旦得著，被魔鬼擄去了，這時，神就給他們一個救法，穿上皮衣，遮蓋他們的羞恥。這救法是神早在創世之前就預備好了：

“就如神從創立世界以前，在基督裡揀選了我們，使我們在他面前成為聖潔，無有瑕疵（弗 1：4）。"創世以後，藉著神的兒子主耶穌基督降世為人，受苦，最後捨命流血，勝過死亡的權勢，把救贖的大功做成了，叫一切相信的人蒙恩得救。

什麼叫得救呢？是不是說我哀哭過，認過罪，看見過什麼異像，就算得救了？我說那不可靠。但我也不能否認別人有特殊的經歷，可是個人的經歷不能代表神的真理。那麼怎樣才算得救呢？用簡單一句話說：我從前和神沒有關係，現在因信主耶穌的緣故和神恢復了



交通。從前我不相信神，神和我的人生沒有關係；今天我因信主耶穌的緣故，認罪，悔改，裡面就有一個新生命，從此喊神為阿爸父了。這樣，神與我有了父子的生命關係，那麼親密，那麼慈愛。有了難處就跪下禱告主，一失敗就向主認罪，我和主恢復了正常關係，從此我不再受下地獄的刑罰了，這就是得救。神把救恩做成的目的，叫神和人同在，叫神在人裡面有地位，人在神裡面有享受。由於人不懂得神的心意，神就用很長的時間，東造就，西搓磨，和很多的熬煉，一直把人都融化在神的愛中時，這些相信他的人就成了神在宇宙萬物中的傑作，神好藉著教會彰顯祂百般的智慧和榮耀。這時，天上的，地上的，一切所有的都在基督裡同歸於一了，萬物都更新了，海也不再有了，舊的都過去了，全變成新的了。

什麼是新的呢？是不是這個世界已經過去，住的房子改了樣，或穿的衣服新穎一些？不是那個意思。而是說：“**看哪，神的帳幕在人間，他也要與人同住，擦去一切的眼淚，不再有死亡，不再有悲哀、哭號、疼痛，因為以前的事都過去了。**”那時候，神的救贖計劃就完全的成功。

神要成全他的計劃，把人造就到完全合神心意的地步，需要有一個過程。什麼過程呢？就是《路德記》的過程、這個小小的環節並不是一個簡單的事情，藉著一個摩押女子路得的跟從，和神之間親密的關係，把整個神的計劃帶進一個新的階段裡去，把神的工作帶進一個新的境界，把以色列人“沒有王，各人任意而行”的失敗局面，帶進一個得勝的、統一的國度裡去，怎能不重要呢？





肢體來鴻

樓亮（上海生命泉教會）

許叔叔：

（註：是許錦根執事）

您好！很高興上午和您的交通，對於如何服侍神，如何用一生來服侍神，我仍然在禱告，我知道只有單單仰望神，我才能慢慢明白神在我身上的旨意，感謝主，祂一直在引導，一路扶持。

感謝您一直為我的服侍禱告，也感謝您的愛護，若是禱告後沒有平安，我一定不會枉然前行，請放心。沒有神的帶領，任何事都是沒有意義的，我們做的事如果不是與神的計劃相合，就是白做，就都是屬於肉體，神不喜悅。

昨天下午主日時，包括上次朱欣姐妹分享“上好與次好”時，主三問彼得的話一直在我心裡環繞，主說：“你愛我比這些更深嗎？”“你愛我比這些更深嗎？”我不知道主說的“這些”是什麼，是我現在的工作嗎，是我的父母嗎？是我自己的老我嗎？我還在禱告，主必垂聽我們的禱告，這點我堅信不移。

不知道為什麼，我總是覺得虧欠神很多，祂愛我們太多，我們回應卻太少，祂總是在等我們，有時候覺得主耶穌太愛我們，我們卻常常還是很冷漠，把祂放在一邊，我不知道您有沒有過這種經歷，就是一個深愛你的人一直在遠處望著你，眼目從未曾離開你，就等著你看祂一眼，或是和祂單獨在一起一會，和我們交交心，說說話，親密無間，只要這樣祂就很滿足，很開心。我知道主常常就是這樣對我的，有愛人的目光，有慈父的目光，從未遠離。

或許是我太愧疚了，因主的恩典太多，我也不知道我對祂的回應是不是屬血氣，好像不多



為祂做事，不多愛祂一些就覺得對不起祂，就覺得辜負了祂。若不是出於神的，請神大大阻攔。

有一點我很明白，就是我能為祂做的不多，真的不多，我更深知我永遠無法回報祂的愛，因我是個有限的人，我是個悖逆的人，我是個自私的人，我是個軟弱的人，我是卑微的人，我是個罪人，所以我常常和神說，主啊，我能為你做的不多，但求你幫我盡力愛你，這樣就好了，這樣就夠了。

于宏潔弟兄曾經在一篇證道中問，我們一生所能犯的最大的罪是什麼，答案就是不愛主。因為神給我們最大的誡命就是盡心，盡力，盡性，盡意愛主我們的神。我願意盡力來愛祂，做什麼無所謂，只要祂喜悅就好。

許叔叔，坦白說，我內心有時候也很希望神不需要我來全職來服侍祂，真的，我現在的工作也好，收入也好，公司給我的待遇也好，雖不算百倍的祝福，但也已經讓很多人羨慕了，我只是個普通的本科生，沒有背景，沒有親戚，一個人在上海生活 11 年，28 歲已經做到公司的人力資源總監，公司的董事長，副董事長還有 CEO 都非常器重我，給我很多的發展機會，如果我願意，我知道我的職業發展（從屬世的人看來）是很不錯的。我深深知道這一切不是因為我自己，我只是個普通的女孩子，智力普通，家庭普通，能力普通，什麼都很普通，我也不是個很努力的人，和您不同，我從來不是很努力，不論是念書還是工作，我自己沒有什麼可以誇口的地方，真的是這樣。可是神卻這樣愛我，給我好的環境，給我好的機會，對神，我只有感謝和讚美，祂怎麼能這樣愛我，我不知道，我只知道沒有神，沒有我。

許叔叔，我不是一個善於表達感情的人，語文也不好，我只是希望，我能簡單地多愛神一點，我知道這是我唯一可以為祂做的，願神在我的軟弱上彰顯祂的榮耀，也願神來愛祂自己的教會。

主內 樓亮



Hope for the Hopeless

Pastor Alun McNabb of Dudley Road Baptist Church in England.

This was from his series - "7-minute Sermons" and was written in 1977.

Copyright permission was issued to brother Jim Howell.

Many people feel that life is hopeless. They try, they fail. They try, they fail. They try, they fail. They despair. Hopelessness is one of the worst diseases. Is there any hope for the hopeless?

If you break your leg, you get sympathy. But if you feel that everything is hopeless...not many people are interested, not many people care. They have their own problems. "If you would only shake yourself," they say, "perhaps you could do something about it."

Despair means to "come to the end of the road."

The reality is, people who live in hopelessness see no end to the road. It might be better if there was an end to the road of hopelessness. When there is no end, the feeling of hopelessness simply goes on and on and on. Hopelessness is like being in a pit. Perhaps you feel like that?

You feel like you are in a pit. If there was a ladder out of the pit... you would climb it. But there is no ladder. In fact, no firm ground lies beneath your feet; it is mud and mire. You feel the problems of life have overtaken you.

Are there problems in your family? Are there breaks in your family, between husband and wife? Have you been bitterly disappointed? Have you been let down? Or, have you let somebody else down and now you feel guilty and just can not go back? Maybe you can not undo what has been done and you feel...hopeless.

The Psalmist felt hopeless when he wrote Psalms 42:

"My tears have been my meat day and night. Why are thou cast down, oh my soul and why art thou disquieted within me?"

He was "disquieted". That means he had no peace. He could feel no joy. Others had joy and peace, but he did not. So, what did he do?

He did what I am recommending to you.

Listen to what he said:

"Why are thou cast down oh my soul? Hope in God! Because I shall yet praise Him. Oh God, my soul still is cast down within me. Yet, the Lord will command His loving kindness in the daytime and in the night His song shall be with me."

Did you get that? "Songs" in the night! The Lord will command songs in the night of your life's experience. You know that life will not be changed. We will not change this wicked world. The world has always been wicked and it will only get worse. Just look at world newspapers. When people talk, they tell us the times have never been as bad as this. So, we can not change or even fix the world. We will continue to live in the world – in what is called the "night" of our experience.

There are many darkneses. However, in our experiences we can have God... we can have Jesus Christ! God sent His Son into the world so He may save sinners... that He may give hope to the Hopeless.

Listen to the story of the David the Psalmist. He found his way to God. Think about what he said in



Psalm 40:

“I waited patiently for the Lord and he inclined unto me and heard my cry. He brought me up also out of a horrible pit.”

Do you feel like that? Do you feel as if you are in a horrible pit? Some difficulty? Some trial? Some temptation? Some guilt? Oh, a horrible pit! Well, David says, “He (God) brought me up”... God brings people up – “out of a horrible pit.”

You have tried everything else. You have tried everywhere else. You have tried all the man-made remedies. I say to you, try God. Try God!

Trust God. Plead with Him. Ask Him. Open a Bible. Pray. Read the Bible. Come to John’s Gospel. Read the Psalms. Read Psalm 40 that I just shared with you...

“He brought me up out of a horrible pit, out of a miry clay and set my feet upon a rock and established my goings. And he has put a new song in my mouth even praise unto our God. Many shall see it and fear and trust in the Lord. Happy is that man that makes the Lord his trust.”

Did you hear that? Do you understand? Happy is the man. Did you know that God makes men happy? Did you know that? If you listen to people you would think that God would be the worst place to come for happiness! People see God at the North Pole and they see happiness at the South Pole. That is a lie. That is a lie!

Here is David, a man who found happiness. He found peace. He was lifted up out of this pit of hopelessness. And this is what he said, “Happy is that man who makes the Lord his trust.” May God help you today. May God help you to turn to the Lord Jesus. Turn from your sins. Turn from all you have trusted in...and turn to God. The Psalmist said, when he came and waited on the Lord, he found that God heard him.

Let me quote for you this version of this Psalm:

“I waited for the Lord my God
and patiently did bear,
at length he did to me incline
my voice and cry to hear.
He took me from a fearful pit
and from the miry clay,
And on a rock he set my feet,
establishing my way.
He put a new song in my mouth
our God to magnify.
Many shall see it and shall fear
And on the Lord rely.
Oh happy is the man whose trust
upon the Lord relies,
respecting not the proud nor such
as turn aside to lies.”

Oh may God bless you and help you turn to Him. He alone brings hope to the Hopeless.

『珊瑚泉之光』

第二十五期，二零壹壹年四月出版

二零零五年七月創刊

“The Light of Coral Springs”

Issue 25, Published in April, 2011

Established in July, 2005

出版：珊瑚泉華人浸信教會

發行人：劉勝培牧師

主編：朱廣龍

美編：施冠雯

編輯：李亦為、馬如蝶、周岩、郭宇清

Publisher: Chinese Baptist Church of Coral Springs

Issuer: Pastor Linus Lau

Editor-in-Chief: Guanglong Zhu

Design: Jamie See

Editors: Willie Li, Connie Au, Eric Chou, Estelle Sellers

稿例

◎本刊歡迎投稿，內容以靈修、分享、見證、新事物介紹、生活隨筆、詩詞等等為主。字數以不超過兩千字為佳。

◎本刊乃季刊，一年出版四期。如有意投稿者，請隨時將稿件交予出版部同工。

◎交稿形式：

電子郵件：如懂得打中文字者，可將稿件以 Microsoft Word 檔案形式寄給

朱廣龍弟兄：guanglongzhu@yahoo.com

手寫：黑筆寫在原稿紙上。

錄音：將信息內容錄在錄音帶內，將有專人幫助編寫。

◎出版部保留刪改以及刊登權。

Guidelines for articles

◎ The Light of Coral Springs is a place for our brothers and sisters to communicate through written words. We therefore welcome your articles, including: devotion, sharing, testimony, daily thoughts, poems and so on. In order to encourage a greater variety of contribution, please limit your article to 2,000 words or less.

◎ The Light of Coral Springs will be published every quarter for 4 issues a year. Please submit your article at anytime.

◎ Please type your article on Microsoft Word and E-mail to brother Guanglong Zhu: guanglongzhu@yahoo.com

◎ The Publication Department reserves the rights to edit and publish articles.